

CITY OF BATHURST

VILLE DE BATHURST

REGULAR PUBLIC MEETING



SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

AGENDA

ORDRE DU JOUR

October 18, 2021

le 18 octobre 2021

6:30 pm

18 h 30

Council Chambers - City Hall

Salle du conseil - Hôtel de ville

-
- | | |
|--|---|
| 1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION | 1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION |
| 2. PRESENTATIONS | 2. PRÉSENTATIONS |
| 3. ITEMS TO BE ADDED / REMOVED | 3. POINTS À AJOUTER / ANNULER |
| 4. ADOPTION OF AGENDA | 4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR |
| 5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST | 5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS |
| 6. ADOPTION OF MINUTES | 6. APPROBATION DU PROCÈS- VERBAL |
| 6.1 Regular Public Meeting held on September 20, 2021 | 6.1 Séance ordinaire publique tenue le 20 septembre 2021 |
| 7. DELEGATIONS / PETITIONS | 7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS |
| 8. FINANCE | 8. FINANCES |
| 8.1 Accounts Payable Totals for September 2021 | 8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois de septembre 2021 |
| 9. MUNICIPAL BY-LAWS | 9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX |
| 9.1 Proposed By-Law 2018-02 A entitled - A By-Law to Amend By-Law 2018-02 Respecting Transient Traders, Peddlers, Vendors and Mobile Trucks in the City of Bathurst | 9.1 Proposition de l'arrêté 2018- 02 A intitulé - Un arrêté pour modifier l'arrêté 2018-02 concernant les marchands ambulants, les colporteurs, les vendeurs et les cantines mobiles dans la ville de Bathurst |
| 9.1.1 First Reading - 2018-02 A | 9.1.1 Première lecture - 2018- 02 A |
| 9.1.2 Second Reading - 2018-02 A | 9.1.2 Deuxième lecture - 2018- 02 A |

9.2 Public Presentation - Proposed
Municipal Plan Amendment for
2144 Vallée Lourdes Drive

9.2 Présentation publique -
Modification proposée au
plan municipal pour 2144,
promenade Vallée Lourdes

10. DRAFT RESOLUTIONS

10. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Assent to Municipal Services
Easements - Robichaud and
Turner Subdivision Plan

10.1 Assentiment de servitude
municipale de services
municipaux - Plan de
lotissement Robichaud and
Turner

10.2 Assent to Municipal Services
Easements - 500 Main Street

10.2 Assentiment de servitude
municipale de services
municipaux - 500, rue main

10.3 Renewal of Versadex (Pimits)
Application Software and
Interfaces for Police Services
and Regional Fire Dispatch

10.3 Renouvellement de
l'Application de logiciel et
interface Versadex (Pimits)
pour les services de police et
de la répartition régionale des
services d'incendie

10.4 Supply of Coarse Highway Salt

10.4 Fourniture de gros sel de
voirie

10.5 Q021-21 - Trucking of Highway
Salt

10.5 Q021-21 - Transport de sel
de voirie

10.6 Transfer from Utility Operating
Fund to Utility Capital Reserve
Fund - Sewage Lift Stations 1
and 8

10.6 Transfert du Fonds de
fonctionnement des services
d'eau et d'égouts vers le
Fonds de réserve d'eau et
d'égouts de Fonds capital -
Station de relevage no.1 et
no. 8

10.7 Transfer From Utility Operating
Fund to the Utility Capital
Reserve Fund - Expansion of the
Water Treatment Plant

10.7 Transfert du Fonds de
fonctionnement des services
d'eau et d'égouts vers le
Fonds de réserve d'eau et
d'égouts du Fonds capital -
Agrandissement de l'usine de
traitement d'eau

10.8 Transfer From Utility Operating
Fund to the Utility Capital
Reserve Fund - Youghall and
Queen Elizabeth Drives

10.8 Transfert du Fonds de
fonctionnement des services
d'eau et d'égouts vers le
Fonds de réserve d'eau et
d'égouts du Fonds capital -
promenades Youghall et
Queen Elizabeth

10.9 Transfer From Utility Operating
Fund to the Utility Capital
Reserve Fund - Bayshore and
Carron Drives

10.9 Transfert du Fonds de
fonctionnement des services
d'eau et d'égouts vers le
Fonds de réserve d'eau et
d'égouts du Fonds capital -

| | | | |
|---------|---|---------|--|
| | | | promenades Bayshore et Carron |
| 10.10 | Money in lieu of Parkland - Norman Ross Young and Edith May Young Subdivision | 10.10 | Versement en argent tenant lieu d'affectation de parc - Lotissement Norman Ross Young et Edith May Young |
| 10.11 | Collective Agreement - The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386 (Police Officers and Dispatchers of the City of Bathurst) | 10.11 | Convention collective - Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, syndicat local 1386 (Agents de police et répartiteurs de la Ville de Bathurst) |
| 10.12 | Items Discussed In-Camera | 10.12 | Items discutés à huis clos |
| 10.12.1 | Sale of Land - 2050 Industrial Drive | 10.12.1 | Vente de terrain - 2050, promenade Industrial |
| 10.12.2 | Municipal Boundary Modifications from Bathurst to Beresford – Christie Lane | 10.12.2 | Modification des limites municipales de Bathurst à Beresford – Ruelle Christie |
| 11. | NEW BUSINESS | 11. | AFFAIRES NOUVELLES |
| 12. | OLD BUSINESS | 12. | AFFAIRES COURANTES |
| 13. | ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS | 13. | QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES |
| 13.1 | Committee Report | 13.1 | Rapports des comités |
| 13.2 | Departmental Update | 13.2 | Mise à jour des Services |
| 13.2.1 | Fire Department - Fire Chief D. Boucher | 13.2.1 | Services d'incendie - Chef Pompier D. Boucher |
| 13.3 | Mayor's Report | 13.3 | Bulletin du maire |
| 14. | ADJOURNMENT | 14. | LEVÉE DE LA SÉANCE |